

# LA VOZ DEL PUEBLO

SEMANARIO DEMOCRATICO

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN  
AÑO II En Elche, un mes. . . 0'25 pesetas  
Fuera, trimestre. . . 1

Número suelto 5 céntimos

Elche 9 de Junio de 1912

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN  
Uberna 2 principal

La correspondencia al Director.  
No se devuelven los originales.  
Anuncios á precios convencionales.

NÚM. 58

## DEL ENEMIGO...

En la celebración de un acto de conciliación, le hemos oído decir á Pérez el ebanista que él escribía las correspondencias que publica semanalmente *El Correo* de Alicante en nombre del partido conservador y *plenamente autorizado* por su jefe D. Alberto Ganga y Brú.

Dijo también, que no debían dirigirse á él los ataques, sino al Sr. Ganga, puesto que en su nombre había emprendido la campaña de *El Correo*.

Nos parece muy bien, y en prueba de ello, siguiendo su consejo, desde hoy, á D. Alberto Ganga y Brú dirigiremos nuestros ataques.

Dos aclaraciones tenemos que consignar antes de tomar la defensiva: la primera es que nosotros combatiremos la personalidad política del señor Ganga, su administración, pero jamás nos inmiscuiremos en su vida privada, puesto que consideramos, pese á los amigos de D. Alberto, que esto es impropio de personas cultas y caballerosas.

La segunda aclaración tiene referenda al lenguaje que en estas luchas políticas se debe de emplear. Hemos de prescindir de los conceptos injuriosos, de las frases de relumbrón, de los epítetos malsonantes, poco decoroso y menos digno en estas contiendas periodísticas, en donde los escritores dan con su lenguaje y forma de emplearlo la muestra de su ilustración y el peso y medida de sus pasiones.

Nosotros confesamos sinceramente que declinamos toda responsabilidad en esta lucha, pero que no la rehuimos: lamentamos que á ella nos empuje con tanta insistencia la campaña que contra nosotros se está haciendo, campaña en la que llevamos la mejor parte, puesto que á nuestro lado tenemos la opinión pública, que ha de sancionar, en su día, el triunfo de nuestra causa.

En cuanto á D. Manuel Gómez Valdivia, á quien tan descaradamente combaten los amigos del Sr. Ganga por ins-

piración de éste, no esperen, no, que directamente se defienda: esto sería honroso para sus adversarios, no para él, cuya representación social y política, cuya responsabilidad y cultura, no pueden medirse con las de sus detractores, y por tanto, como única contestación, solo debe consagrarse el desprecio ó el Juzgado.

Nosotros, los que componemos el cuerpo de Redacción de *LA VOZ DEL PUEBLO*, nos encargaremos de sostener esta campaña, aunque autorizados por D. Manuel Gómez y por él inspirados.

Combatiremos á D. Alberto, haciendo caso omiso de D. José Pérez y del encubierto *Scipio*, porque si al Sr. Gómez se le combate por inspiración del Sr. Ganga, ¿qué razón ha de haber para que á nosotros no se nos consienta lo propio? ¿Por qué causa ó motivo se nos debe desautorizar para un caso que nuestros enemigos juzgan natural y lógico?

Y, sobre todo, solo nos atenemos á lo dicho por Pérez el ebanista en nuestra presencia. Su consejo es una lección maestra que procuraremos no desperdiciar, pero siempre lamentando que las circunstancias nos hayan trazado este derrotero.

EL DIRECTOR,  
C. JAVALOYES.

## EL INRI

En *«El Correo»*, de Alicante, fecha 31 de Mayo, aparece una correspondencia desde Elche, de la cual entresacamos el siguiente suelto:

«Parece que con motivo de cierto *Inri* lanzado al viento por el jefe de la mayoría democrática del Ayuntamiento en plena sesión, corre de boca en boca, la especie, de si el expediente incoado para la venta de ciertos terrenos á la derecha del Paseo de la Estación en donde edificó unas casas D. Manuel Gómez Vadivia, estuvo ajustado á las disposiciones legales.

«Procuraremos enterarnos para la próxima correspondencia.»

Nosotros vamos á dar al correspondiente de *«El Correo»*, de Alicante, los datos que le hacen falta para informar á sus lectores, una vez que D. Manuel Gómez es persona que estima tanto la claridad de las

cosas, que pone todos sus asuntos á la disposición de aquel que quiera discutirlos, con la seguridad de que siempre ha obrado dentro de la Ley y sin ningún tapujo que empañe la pureza de sus actos.

Los terrenos á que hace mención el suelto que hemos reproducido, fueron adjudicados al Sr. Gómez Valdivia, en sesión del Municipio celebrada el 28 de Mayo de 1904, *previo el ingreso en arcas municipales de su importe*, tasado, entre otros, por D. Pedro Leon Navarro, amigo y hasta pariente lejado del señor Ganga, á cuya caballerosidad apelamos para que diga si se ejerció influencia ó presión alguna en la tasación.

El 17 de Septiembre del mismo año se extendió escritura de compra-venta por el terreno citado, ante el Notario D. Joaquín Botella Pascual, pasando al Registro de la Propiedad el 19 de Diciembre de aquel año.

Con estos datos suponemos que el correspondiente de *«El Correo»*, de Alicante, podrá ilustrar á sus lectores respecto de esa especie que corre de boca en boca, sobre el expediente incoado para la venta de esos terrenos, propiedad hoy de D. Manuel Gómez Valdivia.

Ahora bien: ¿crees el correspondiente, que hay algún tapujo en esa compra? Consúltelo con D. Alberto Ganga, que era el jefe de la política que entonces tenía las riendas de la administración de nuestro pueblo, y éste le dirá donde está.

En la parte que respecta al señor Gómez, bien demostrado queda que nada tiene que ocultar y que adquirió aquella parcela de terreno como lo hubiera podido hacer cualquier otro, sugetándose al acuerdo del Ayuntamiento, pagando la cantidad estipulada y sin tener que agradecer especiales favores.

Ya vé, pues, el correspondiente de *«El Correo»*, lo infundado de los rumores. Reconozca siquiera sea por una vez, lo falso de las habilluras y lo gratuito de sus embozadas informaciones.

## UNA ACLARACIÓN

Como consecuencia de un escrito altamente injurioso para mi dignidad de hombre no afinado, he venido publicando una serie de artículos contra quien yo creía autor de aquel, según testimonio que yo creía irrecusable.

Demostrado ante la ley, según propia declaración, que D. Daniel Fenoll Pollana, no es el autor del escrito origen de mis represalias, ni de las «correspondencias» publicadas en *«El Correo de Alicante»*, con el pseudónimo de «Scipio», á quien manifiesta no conocer, ni siquiera haber leído el contenido de

dichas «correspondencias»; y que cuando se le requiere ante el Juzgado, dice que no sabe *nada de nada*, no tengo para que ocuparme en lo sucesivo de dicha persona.

Esto, sin perjuicio de que descartando el respeto y la fé que me merece siempre la palabra de todo hombre incapaz de manchar sus labios con subterfugios ó supercherías, me reserve el derecho de juzgar la conducta de los demás, con arreglo á los dictados de mi conciencia.

FRANCISCO PUJALTE.

## Las fiestas de Elche

Una de las causas del florecimiento de los pueblos, de su significación en el concierto del progreso y de pujancia comercial, son las fiestas que aquellos celebran. Elche es una de las ciudades que más beneficios recibe con estos festejos. La numerosa colonia ilicitanca que en Orán y Argel reside, ha dado un contingente notable de visitantes siempre que Elche ha celebrado unos festejos dignos de presenciarse. Desgraciadamente hace algunos años que nuestro pueblo no ha presentado un programa de festejos que se apartara de lo vulgar, y de ahí la causa de que cundiera la desanimación y que se deslizaran los días de Agosto sin el agradable atractivo de verse nuestras calles concurridas con la gente forastera.

Hoy, afortunadamente, podemos cantar victoria y esperar para el próximo Agosto un programa selecto de fiestas que deje gratos recuerdos y que atraiga la atención de los pueblos limítrofes y de nuestros paisanos residentes en el África francesa.

Por de pronto se ha hecho una tirada de diez mil sobres anunciadores de las fiestas y ese sistema de propaganda ha de producir resultados tan eficaces, que tenemos la seguridad de que bastaría con ello solo para que fuera el portavoz de nuestros visitantes. Además se confeccionarán grandes cartelones y artísticos programas que sirvan también de reclame á las grandes fiestas que en honor de nuestra Patrona se celebrarán este año.

Figuran en el programa, aparte del grandioso Auto Sacro-Lírico y de las solemnes funciones religiosas, Certamen literario, Reparto de premios á los niños de las escuelas públicas, Certamen de trabajo, Premios á la virtud, Carreras de bicicletas, Tiro de pichón, Iluminaciones, Verbenas, Ferias, Cinematógrafo público, Bendición y jura de la bandera de la Cruz Roja, Bandas de músicas, Veladas en el Casino, Concurso de Orfeones, Carreras de Caballos, Rondallas al estilo del país, Fuegos artificiales,

Globos aerostáticos, Reparto de limosnas, Comidas á los presos y asilados, Corridos de pollos, Cucufias y otros números atractivos y culturales.

El programa como se vé es extraordinario y jamás conocido en nuestro pueblo. Es el resurgimiento de nuestra hermosa *fiesta*, llena de encantos y de bellezas.

La Comisión de festividades que preside D. Joaquín Román Bañón, se lleva el galardón del triunfo por el entusiasmo y buen acierto demostrados en un acto que ha de reportar grandes beneficios á nuestro comercio y al pueblo en general.

Nosotros nos felicitamos por todo ello y alentamos á los buenos ilicitanos para su cooperación, con el fin único de que el nombre de Elche figure en lugar preferente dentro de la provincia, como se merece por su importancia y por su ilustración.

## SESIÓN MUNICIPAL

El miércoles tuvo lugar, con asistencia de los Sres. Vidal, Sánchez, Bernad, Sánchez Fuentes, Alonso, Román, Martínez Fuster, Campello Román, Fluxá, Javaloyes, Rodríguez y Vives, y bajo la presidencia del Sr. Galán, la sesión de nuestro municipio.

Después de leída el acta de la anterior, el Sr. Vives hace uso de la palabra para aclarar lo que dijo en la sesión pasada sobre las fiestas locales. Dice que él estaba conforme con las fiestas de carácter cultural, sin perjudicar el Erario.

En cuanto á sus manifestaciones sobre el Teatro Llorente emitidas en la sesión última, manifiesta que no dijo de parte de quien estaba la animosidad contra aquel teatro.

Le contesta al primer punto el Sr. Román haciendo constar lo que el acta dice referente á las fiestas, y queda aprobada ésta y la rectificación.

A continuación se lee un escrito de Pascual Alemañ Amorós que pasa á informe de la Comisión.

Otro de Jeremías Pastor que también pasa á informe.

Es aprobado un informe de la Comisión de Beneficencia en instancia de Juan Tormo.

Se aprueba la distribución de fondos para Junio.

Queda enterada la Corporación de la recaudación de Consumos del mes de Mayo.

Se lee el plano del barrio del puente nuevo.

El Sr. Vives pregunta qué anchura tendrán las calles.

El Sr. Alonso le contesta que catorce metros, menos las dos ya comenzadas, que tienen nueve.

El Sr. Vives manifiesta que sería conveniente que las esquinas formaran chaflán.

Todas estas manifestaciones pasan a informe de la Comisión.

Se da lectura a la excepción sobrepuesta de Antonio Candela Galipiens, que es excluido temporalmente del servicio militar.

Terminado el orden del día usa de la palabra el Sr. Alcalde y manifiesta que acercándose el verano y encontrándose los uniformes y gorras de los Municipales en mal estado, ha dispuesto que se hagan otros nuevos, lo que se aprueba.

El Sr. Vives denuncia que a algunas familias que tienen enterrados parientes en el Cementerio Civil, se les ha prohibido la entrada habiéndola solicitado. Dice que se ponga este Cementerio en iguales condiciones que el general.

Extrañase el Sr. Alcalde de esta denuncia, porque nadie está facultado para esa prohibición y dice que únicamente podía haber ocurrido cuando se colocaban las puertas.

El Sr. Vives dice que en otra ocasión suplicó y se acordó, que en las casas donde fallecen personas de enfermedad contagiosa, se procediera en seguida a la desinfección y que, a pesar de aquel acuerdo, han habido dos defunciones en la calle de D. Roque, sin que se llevara a efecto tal requisito.

El Sr. Galán le replica que dió aviso a los señores Médicos y que el Inspector le dijo que tema material para ello, por lo que se procedió a la desinfección. Sin embargo, lo recordará de nuevo por si hubiera alguna casa que no estuviera en tales condiciones.

Hace uso de la palabra el señor Fluxá y dice que se traiga un extracto de cuentas de la recaudación y débito del contingente de 1911. Que en la Diputación se ha tomado el acuerdo referente a Dolores, Orihuela, Elche etc. para apremiar a los Ayuntamientos y a los concejales personalmente por responsabilidades.

El Sr. Alcalde promete traer el extracto solicitado por el Sr. Fluxá. Dice que, en la Diputación le dijeron de aumentar el ingreso, teniendo que exponer las circunstancias porque atraviesa la población para demostrar lo difícil que era acceder a aquella petición. A pesar de todo, aumentó algo.

El Sr. Vives dice que la responsabilidad de los concejales está en manos de los Alcaldes por si ingresan o no lo que deben. Excita el celo del Alcalde para que atienda los atrasos de luz, hospedaje de Guardia Civil, etc.

Le contesta el Sr. Galán manifestando que él ingresa más que siempre. Que Vives quiere recaudar poco y pagar mucho. Que es inexacto que se deban atenciones municipales. Rechaza la censura añadiendo que ha pagado atrasos de otras situaciones. Termina diciendo que no es responsable de tener un cupo provincial imposible de atender.

Rectifica el Sr. Vives manifestando que no desconoce lo imposible de atender el contingente provincial. Que al denunciar los débitos que le han dicho tiene el Ayuntamiento y deshacer el Alcalde esto, se congratula, no debiendo ser para nadie motivo de agravio sus palabras.

El Sr. Fluxá pregunta si se le debe algo al contratista de las tuberías.

El Sr. Galán dice que se le debe cuentas atrasadas.

El Sr. Fluxá dice que hablamos de 1911 que es por el que piden responsabilidades. Añade que se deben cuatro meses de luz.

El Sr. Alcalde responde que de más antiguo se deben alquileres de escuelas, obras, etc.

El Sr. Román dice que dadas las explicaciones del Sr. Alcalde y que los Sres. Fluxá y Vives no se han referido a la administración actual, propone un voto de confianza para el Sr. Galán por su gestión administrativa.

El Sr. Fluxá manifiesta que el está conforme, estando todo pagado.

El Sr. Alcalde contesta que no puede estarlo todo, pues ya se ha dicho los atrasos de muchos años. Que él no teme la fiscalización y pone, a tal efecto, los libros a disposición de los concejales.

El Sr. Román ratifica su proposición y dice que la Corporación ha visto con verdadera satisfacción la administración del Alcalde desde primero del año actual.

El Sr. Vives vota en contra de la proposición presentada por el señor Román y dice que ello no es ofensa para el Sr. Alcalde, por considerar que este Ayuntamiento es continuación de los anteriores, y no estando cubiertas por aquellos todas las atenciones y siendo el cargo el mismo aunque no la persona, no puede votar en pro. Que tiene otros motivos para esta resolución, siendo uno de ellos la eliminación de la Comisión de Hacienda, que es donde se puede fiscalizar bien y que, guardando los respetos debidos al Sr. Alcalde, considera la proposición Román un fin político.

El Sr. Alcalde pregunta al señor Vives si ha venido alguna vez a pedir libros para fiscalizar y se los han negado.

El Sr. Vives contesta negativamente.

El Sr. Galán agradece el voto de confianza y dice que el mayor voto de confianza es la satisfacción que tiene de cumplir con su deber.

El Sr. Vives manifiesta que cuando vé el libro de actas es porque tiene que firmar. Dice que cree que el Sr. Alcalde no se negaría nunca a sus requerimientos si solicitara los libros, pero que protesta de habersele designado para formar parte de una Comisión que nunca se reúne.

El Sr. Román hace constar que en su proposición no hay miras políticas. Que hablando de administración algunas veces ha estado disconforme con sus propios amigos políticos.

El Sr. Alcalde, refiriéndose al señor Vives, dice que él atiende a todos por igual.

Queda aprobada la proposición Román.

El Sr. Fluxá da otro voto de confianza al Sr. Alcalde por haberlo visto fiscalizando en la Plaza de Abastos y retirando los comestibles que debían retirarse. Dice que esto es porque el que tiene obligación de hacerlo tiene abandonado el asunto.

El Sr. Vives vota en favor reconociendo lo bien que lo ha hecho el Alcalde.

El Sr. Galán deshace la acusación del Sr. Fluxá sobre el abandono que dice existe en la Plaza de Abastos, manifestando que el Presidente de mercados no tiene abandonado el asunto, sino que él mismo quiso girar una visita.

Queda aprobado el voto del señor Fluxá y se levanta la sesión a las doce.

COMENTARIOS

El periódico «El Correo», de Alicante, viene publicando una serie de artículos, que no sabemos si van encaminados a combatir la gestión administrativa de la actual situación ilicitana, ó si, por el contrario, se inspiran en el odio personal que sienten contra D. Manuel Gómez Valdivia.

Si se refieren a este último, el desprecio más absoluto, el silencio más elocuente, hemos de observar en tan torpe campaña que pone de manifiesto la animadversión, la baja jerarquía de miras, la conducta poco caballerosa de algunos individuos que utilizan las columnas de los periódicos para fines reprobados por todas las personas que estiman en algo su propia dignidad. Y si en vez de esta campaña torpe y puramente personal, es una protesta a la administración que el partido democrático está llevando en nuestro pueblo, contra todos esos escritos, contra todas esas protestas, está la conducta de todos los concejales conservadores que asisten a nuestro Municipio, que, no solamente han aprobado la conducta del partido canalajista, no solamente han votado los aplausos que se le han prodigado, sino que en la sesión del miércoles, después de unir su voto de confianza al de todos los concejales en favor del Sr. Alcalde, propusieron otro, que fué aprobado, aplaudiendo la recta administración que los demócratas de Elche están llevando a cabo en el Municipio.

Esto es tan elocuente y tan claro, que no tenemos necesidad de esforzarnos en demostrarlo. Contra toda esa campaña que viene publicando «El Correo», de Alicante, está esta otra de los concejales conservadores, que en pleno Cabildo, donde ejercen su acción fiscalizadora, llevan a efecto libremente é inspirándose solo en la rectitud de sus conciencias y en la verdad de los hechos.

En el garlito

De un buen servicio realizado por el dignísimo Sargento del Cuerpo de Seguridad, D. Juan Vicens, eficazmente secundado por el Guardia del mismo Cuerpo, Don Mariano Conesa, hemos de dar hoy cuenta a nuestros lectores.

Nuestro distinguido amigo el acaudalado fabricante de alpargatas de esta, D. Elidoro Vidal, puso hace varios días en conocimiento del inteligente Jefe del Cuerpo de Seguridad, que de su fábrica establecida en la calle Empedrada venían sustrayéndose docenas de pares de alpargatas, sin que pudiera precisar quien pudiera ser el autor ó autores de las referidas sustracciones.

Puesto en movimiento el señor Vicens, para descubrir lo que a cualquier otro le hubiera parecido difícil de esclarecer por la vaguedad de los datos consignados y por el misterio en que aparecía envuelta la denuncia, por imposibilidad de poder facilitar más datos el señor Vidal, consiguió descubrir, a los tres días de improbos trabajos y de

laboriosísimas gestiones, a la autora de la sustracción, que resultó ser Remedios Bernabeu Reig, que ha venido trabajando por espacio de veinticinco años en la fábrica del Sr. Vidal.

El número de docenas de pares de alpargatas sustraídas por tan aprovechada operaria asciende, desde tres meses a esta parte, a catorce docenas.

Tan distinguida amiga de lo ajeno ha sido puesta a buen recaudo. Este hecho en si nada tiene de particular, ya que solo denota una acción reprochable y vulgar, tan corriente en todas las grandes poblaciones.

Pero lo que si es de gran importancia para nosotros, es hacer resaltar el celo y los meritisimos servicios que desde el primer día viene prestando en Elche el Cuerpo de Seguridad.

Convencidos, pues, de que tan benemérito Instituto es una de las mayores garantías de todos los ciudadanos amigos del orden, de la moral pública y de la propiedad particular, protestamos de las frases denigrativas y de los irrespetuosos epítetos que se le han dirigido en más de una ocasión por la prensa llamada radical, y aplaudimos sin reservas, en nombre de la opinión sensata, al dignísimo Jefe de dicho Cuerpo, y a los demás Guardias puestos a sus órdenes, por creer que su presencia en esta, ha contribuido a extirpar perniciosas costumbres y disminuido en gran manera las aficiones de los profesionales de lo ajeno.

Chona cariacontecido.

Esta semana l' ha dao al Tío Chona per sumicar y per no ascriure res que valga una colona.

Yo soc asina; coando me conviène haser el moerto, l' hago; y coando arrojo el goante y no lo quieren recoger... me quedo a la espectativa dispoesto a enseñar otra ves es dens... a las primeras de cambio.

Ascolten hara bé, blancos y negros vierdes y coloraos, lo que va a desir el Tío Chona, con el corazón en la mano. Yo soc incapás d' haserle mal a una formiga... Esta afirmasion en boca mía parextra una paradoja a todos los c' hayan tenido ocasión d' apresiari la contundencia de mi pluma y los arranques de masculino impetu de qu' están llenos mis escritos. Pos bien: no es paradoja, es verdat lo c' antes he dicho, de que soc incapás de desirle pruna al más encarnisado de mis enemigos. Pero hay que distinguir, señores. Hay que tener en coenta los insultos que, tanto yo, como mis compañeros de Redasión, hemos tenido que sufrir estoicamente, pa comprender la metamorfosis que s' ha efectuaou en todo mi organismo.

Y que no s' atribuya a sintoma de pusilaminidat ó a rectificasion de conduta estas sineras manifestaciones perque sino... soc capás d' haser alguna de las mias.

Todo, antes que crean qu' el Tío Chona s' ha acobardao.

Lo que susede es que a mi coando me vienen a la buena soc un boarrego, pero si me vienen con roncás... m' embach enseguida derecho al bulto.

Pero no hablemos de lo que to-

dos han visto qu' el Tío Chona sabe haser a las mil maravillas. Habliemos d' aseros metidos en las bainas; de banderas de parlamento; de suspensión d' ostilidades, y de poentes de plata pa que huya con más comoditat el enemigo.

Terminemos hasiendo resaltar una ves más, que es molt bonico hablar de caballerositat y del lenguaje culto que deberiamos emplear en nuestras controversias periodísticas; pero también sería molt bonico y molt caballeroso el guerear a pecho descubierto y con la cara descubierta, con ha venido guereando siempre.

DEL CASINO

LA MÚSICA EN EL SALÓN-RECREO

No fué poco grata, síro admirable, la sorpresa que recibimos el 30 del actual al entrar en el Salón recreo de nuestro Casino, donde se reúne aquella selecta Peña de amigos que se quieren, de amigos que discurren y charlan en fraternal confianza y ver el piano colocado en un ángulo del expresado Salón, no en el ángulo oscuro que el infornado Bequer nos canta en aquella incomparable poesía que cautiva el alma, sino en el que está constituida nuestra Peña, y ello me dió motivo para exclamar: ¡Un aplauso merece la Junta, por tan acertado acuerdo! nos faltaba este ambiente saturado de notas de armonía, de encanto, de poesía.

Nos hemos preguntado a qué se debía este cambio, esta agradable mudanza y las primeras notas del piano nos dicen, que buscaba mejor ambiente, que en el sitio donde estaba emplazado molestaba a grupos políticos; a entusiasmos profesionales y doministas que empeñados en su partida, creían consistir su triunfo en el golpe de las fichas, imposibilitando que las ondas sonoras que conducen las armoniosas notas de La Bohème puedan percibirse y por último, que nuestro pianista piensa, que en el sitio que hoy ocupa serán mejor oídas sus composiciones, y no se confundirán con apóstrofes, ruidos, y murmuraciones naturales en numerosas sociedades, y en horas de expansión y de solaz.

Todo, pues, nos ha favorecido; no hay mal que por bien no venga, y estamos de enhorabuena los asistentes al Salón recreo, que se verá más concurrido por los amantes de la música y del buen gusto, pues además del confort y comodidades, encontrará el bienestar que produce oír clara y serenamente las notables obras de los músicos clásicos, a la par, que servirá de estímulo a nuestro aplicado pianista Sr. Gómez para el estudio y mejor ejecución si cabe, de aquellas obras que ya interpreta magistralmente.

No podemos menos de felicitar a nuestro concertulio é individuo de la Junta Sr. Blasco (Don Antonio); que en su afán de favorecer a todos los asistentes al Casino, iniciando este acuerdo, ha logrado evitar molestias y dar tranquilidad a unos, proporcionando a otros el gusto deseado de recrearse, oyendo música las breves horas de la tarde que dedicamos al descanso y a la distracción.

UN CONCERTULIO.

## UN NUEVO ADALID DE LA IGLESIA

El domingo pronunció su primera oración sagrada en Santa María, el joven y elocuente Diácono D. José Buigues Añeló.

Empezó su hermosísima peroración con un exordio bellísimo, conmovedor, que produjo en todo su auditorio impresión gratísima.

Cuando en sus primeros párrafos nos decía que el exceso de luz hiera la vista e impide ver con claridad los contornos y delineaciones del objeto que se mira, asentimos quedamente... suavemente, porque nosotros, no obstante haber dirigido nuestros ojos avizorantes hacia la cátedra Sagrada para observar a nuestro placer al que nos tenía subyugados, notamos que el exceso de la luz que brotaba a torrentes de su numen prodigioso, nos deslumbró también y nos impidió ver con claridad los contornos de aquel nuevo apóstol de la Iglesia; que, «al descender del monte Santo del Señor, levantaba su voz para enseñar a su amado pueblo las verdades eternas que ha aprendido.»

El mayor elogio que podemos hacer de la hermosísima oración del señor Buigues, es glossar y aun transcribir a intervalos algunos de sus párrafos más culminantes.

Terminado el exordio, que fué todo él un conjunto de notas armoniosas y un recuerdo fervoroso para su amada Ciudad, para sus amigos y para todos esos seres que, «supliendo los defectos maternales, coadyuvaban a su bienestar temporal», pasó a desarrollar su proposición que versó sobre *La Eucaristía es vínculo de unión entre patronos y obreros, por ser nivel de igualdad, vínculo de fraternidad y salvaguardia de la verdadera libertad.*

Hay que reconocer—dijo—que la Eucaristía, como síntesis que es del amor de Dios con los hombres, tiene la divina eficacia de la posttrera voluntad de Jesucristo, que la instituyó para que, los que andaban dispersos, se congregaran, y la sociedad humana fuera una copia de la sociedad divina.

Con párrafos de soberana elocuencia demostró que las escuelas llamadas impropiaemente socialistas son contrarias a la misma naturaleza del hombre, porque solo tienen virtualidad para sembrar la discordia, cultivar el odio, y segar y coger granados, frutos de sediciones, huelgas y motines.

Solo Jesucristo,—decía a su auditorio que estaba pendiente del don sugestivo de su palabra—, enseñando como suprema ley de los hombres el amor, ha dado la fórmula salvadora de la desigualdad social. Jesucristo, promulgando esa ley, que declara no haber diferencia entre esclavos y libres, judíos ni griegos, lo mismo señala como enemigos de la igualdad social al individualismo absoluto, que deja sin tutela al obrero, que al régimen societario que apaga las iniciativas del progreso industrial y ahoga en bárbaro abrazo los nobles estímulos del trabajo.

La libertad es de Cristo; de Cristo es la verdad, y la verdad es la que hace a los hombres libres. Los que atados al duro yunque del trabajo ansian respirar las auras de libertad, busquen a Jesucristo, que los hizo libres: fuera de él no hay sino tiranuelos despreciables, amor

sin entrañas, mentidas utopías de reivindicaciones ilusorias...»

Sentimos el tener que hacer aquí punto final por falta de espacio; pero no queremos terminar sin aplaudir, sin reservas, la nueva orientación que el Sr. Buigues ha dado con su erudita disertación Eucarístico-social, a la Cátedra del Espíritu Santo en Elche.

Es más; creemos que el socialismo del Cura Roze, las encíclicas de León XIII y las proposiciones de Santo Tomás, son una reminiscencia del catolicismo social en que nos ha iniciado el Sr. Buigues. Y como creemos que tanto el socialismo verdad, como el catolicismo social, son doctrinas de regeneración, porque los dos se proponen disciplinar las fuerzas económicas ilegales, y porque los dos escuchan el dolor de corazón, el alma angustiada y los gritos de sufrimiento del pueblo desheredado, felicitamos al ilustrado Diácono, fiel intérprete de aquellas primeras palabras sociales de Pío X, que han venido a robustecer el fondo de la proposición desarrollada magistralmente por primera vez por el señor Buigues, en la Cátedra Sagrada de Elche.

Decía aquel sabio Pontífice ampliando las declaraciones anteriores de sus predecesores: «no hay que conformarse con una acción puramente espiritual y mística, hay que estar en contacto también con las sociedades humanas, haciendo reinar a Cristo, no solamente sobre las conciencias individuales y sobre las familias, sino también sobre las naciones y el género humano.»

En su encíclica *El Supremo Apostolado* también habla de la misión primordial de predicar el Evangelio y del derecho de intervenir en el orden social, económico y político.

Hacemos estas manifestaciones para patentizar que hemos oído con sumo agrado la erudita oración Eucarístico-social del primer apóstol de Elche con orientaciones a lo Papa Pío X, cuyo lema fué: «Purificar la tierra y preparar ciudadanía para el cielo.» *Terras expiando caelis comparare civis.*

## POPULAR CORO CLAVÉ

### INAUGURACIÓN OFICIAL

Imperecedero recuerdo dejará en todos los amantes del arte y de las glorias de nuestro pueblo, el hermoso acto de la inauguración oficial de la artística sociedad *Popular Coro Clavé*.

El recuerdo de la magistral fiesta que tuvo lugar el jueves por la noche en aquellos salones, perdura en nosotros con dorados caracteres. Fué algo tan grande, tan extraordinario, que nuestra pluma enmudece temerosa de no saber dar una idea clara de aquel divino jardín de bellezas ilicitanas, de derroche de arte, de luz, de flores, de todo lo que es alegría y lujo y esplendor.

Cuando nosotros llegamos a la Sociedad, galantemente invitados por la Junta Directiva, los salones se encontraban materialmente llenos de hermosas mujeres. Nuestra

vista se recreó admirando aquellos prodigios de la naturaleza. El cronista en un momento de éxtasis se sintió súltán y quiso formar un harén. La realidad se encargó de demostrarle lo contrario.

Observamos los cuadros, los trofeos. Por todas partes habian flores y luces y artísticos adornos. Los señores de la Directiva obsequiaban al bello sexo con lindos bouquets.

Llegó la hora de la fiesta. El sexteto Oriental alegró nuestros oídos con un Paso-doble.

Después el tenor Manuel Ceva, acompañado al piano, cantó con sumo gusto la delicada salve de *La Tempeslad*.

Pedro Vives, baritono, hizo un derroche de arte en la romanza de *Música Prohibida*.

Acto seguido la gentil Tulita Navarro, interpretó magistralmente la romanza de la célebre ópera *Aida*.

Siguió el Coro con un Paso-doble y terminó la primera parte con la hermosa canción *Al salir de la deshoja*, de Escenas Montañesas.

Después de un descanso, el aplaudido Sexteto Oriental interpretó el Cuarteto de *Marina*.

Manuel Ceva, la romanza de tenor de *Tosca*.

Pedro Vives, el *Juramento*. Tulita Navarro el precioso pregon de las flores, de *El Poeta de la vida*.

La divina tiple Carmen Rodríguez, alejada desde hace algún tiempo de estas simpáticas fiestas, cantó *Tosca*, con tal arte y gusto, que a todos nos recordó los pasados y alegres tiempos de *Euterpe*, aquella sociedad de feliz recordación.

El Coro cantó la gran Jota Aragonesa y cerró la velada con el Nocturno de Chopin «La Aurora.»

Los aplausos que todos recibieron fueron tantos y tan entusiastas que no podemos hacer distinciones. Todo se lo merecían.

La señorita Tulita Navarro fué obsequiada con un precioso ramo de flores y la Sra. Carmen Rodríguez con una caja de bombones.

Alternaron en el piano los distinguidos maestros Don Salvador Román y D. Luis Gómez.

De la dirección del Coro, muy notable por cierto, estuvo encargado D. Francisco Torres, que demostró sus grandes conocimientos artísticos; por lo que se le tributaron justas ovaciones.

No queremos terminar esta ligera información, sin enviar un aplauso a D. José M. Soler Agulló, Presidente de la Sociedad y a sus demás compañeros, por la exquisita cortesía que demostraron con todos los asistentes.

La velada se deslizo sin que ninguna nota desagradable empañara su pureza y a la una de la madrugada, con un caudal de recuerdos inefables, nos retiramos a nuestros respectivos domicilios.

## Turrís-burrís

Los Nerones republicanos están ensayando venenos con sus tiernos retoños. Según nuestras noticias el pasado domingo *hubo hule*, como dicen los taurófilos, en el Centro Republicano. Los primates del partido se opusieron a que la juventud celebrara una reunión, alegando

que estaban hartos de que les apuraran la cuartata los chicos de *La Raón*.

Hemos de hacer constar que estos primates no son los Onofres, etc, sino los Brufal, Tello y demás mártires de la causa.

¡Cuanta moralidad y cuanto republicanismó!

La campaña que algunos ilustrados conservadores están llevando a cabo en contra del partido democrático local, nos tiene con el alma en un hilo.

Hasta ahora no han dicho nada de la administración municipal, pero tememos mucho que en breve nos saquen a relucir la *venta del vino* de nuestra cosecha particular sin adeudar debidamente el impuesto de consumos y la *edificación de algunas obras* utilizando los materiales del Ayuntamiento.

Ya verán ustedes como pronto la emprenden por ahí.

Hace algunos días que el pastor de la causa socialista mosén Vives, está preocupadísimo. Débese ello a las discusiones que se sostienen sobre la jefatura de Vives y Germán.

Nosotros creemos que puede por ahora estar tranquilo el *estómago agradecido*, pues la miopía de los borregos socialeros no ve más allá de sus narices y siguen a Vives como perros falderos.

## Cuerpo de Seguridad

Servicios prestados desde el 29 del pasado Mayo hasta el 4 del corriente Junio.

Por el Guardia Mariano Conesa, número 50, han sido presentados en esta Prevención Francisco Guilbert Vives y Olvido Castillo Perona, por insultos é injurias entre ambos, produciéndose el consiguiente escándalo.

El Sr. Sargento y fuerza a sus órdenes, han cooperado a la extinción del incendio iniciado en la casa número 21 de la calle del Retór, tienda de ultramarinos, propiedad de D. Andrés Gomis Zamora, logrando sofocarlo a los pocos momentos y siendo las pérdidas de escaso interés.

Por el Guardia Mariano Conesa, número 50, ha sido acompañada a la Cruz Roja, Magdalena Pascual Santos, de 83 años de edad, soltera, la cual, encontrándose lavando en una acequia, cayó de cabeza produciéndose un golpe en la frente, siendo conducida al Hospital en estado agónico.

Por los Guardias Juan Fuente, número 15 y Mariano Más, número 73, fueron detenidos José Selva Bañón y José Fuentes Agulló, en la estación férrea, por riña y escándalo a la llegada del tren descendente de Alicante.

Por el Sargento D. Juan Vicens, número 3 y Guardia Mariano Conesa, número 50, ha sido detenida Remedios Bernabéu Reig, por haber sustraído de la alpargatería de D. Eliodoro Vidal, de esta ciudad, catorce docenas de cortes, según resulta de la cuenta de la referida

Remedios que trabajaba en su casa como oficial del citado establecimiento.

## NOTICIAS

### Entierros

El jueves tuvo lugar el entierro de Doña Teresa Martínez Torres, madrastra de nuestro queridísimo amigo D. Miguel Román Esteve.

A la conducción del cadáver asistió numerosa concurrencia, testimoniando así las muchas simpatías de que goza en la localidad tan distinguida familia.

LA VOZ DEL PUEBLO envía su más sentido pésame a toda la familia por tan sensible pérdida.

El viernes fué conducido a la última morada, el que en vida fué jardinero de la Glorieta, D. Antonio González Sánchez.

Acompañamos en su justo dolor a su desconsolada familia.

### Fiestas.

La Comisión de festividades del M. I. Ayuntamiento de esta Ciudad, ruega a los ilicitanos que deseen cooperar al mayor anuncio y publicidad de las fiestas que se están organizando para los días del 11 al 16 del próximo Agosto, presenten en la imprenta de D. José Agulló Sánchez, calle Corredera, los sobres timbrados que calculen puedan necesitar para su correspondencia hasta los primeros días del indicado mes, al objeto de que se imprima a su respaldo y sin ninguna clase de retribución, el programa general de tales fiestas.

A los particulares que no posean sobres timbrados se les facilitarán gratuitamente en dicha imprenta los que necesiten para su correspondencia.

Se vende el huerto denominado «El Palmeral» y la casa número 18 de la calle Abad Pons, de esta Ciudad.

Dará razón D. Mariano Gómez Valdivia.

### Enferma.

Se encuentra de relativa gravedad la distinguida señora Doña Rosa Santimoteo.

Le deseamos un pronto y total restablecimiento.

### ¡A la cuadra!

Llamamos la atención de los agentes de la autoridad para que, cuando vean alguno de esos que rebuznan y asisten a las procesiones con el exclusivo objeto de llamar la atención teniendo el sombrero caído hasta las orejas cuando pasa el *Santísimo Sacramento*, no se anden en chiquitas y le conduzcan al lugar en que debe de estar.

¡¡A la cuadra!!

### Mejorado

Nuestro queridísimo y particular amigo, D. Pedro Llorente Aguilartablada, se encuentra bastante mejorado de la grave dolencia que ha venido padeciendo.

Tenemos la satisfacción de consignarlo así y hacemos votos por el total restablecimiento de nuestro buen amigo.

# SECCION DE ANUNCIOS

## BANCO DE CARTAGENA

SITUACION EL DIA 30 DE ABRIL DE 1912

ACTIVO	PESETAS	PASIVO	PESETAS
Caja y Banco de España.	5.527.198'41	Cuentas corrientes.	6.492.308'32
Fondos Públicos.	2.573.100'93	Imposiciones á fecha fija.	893.380'12
Descuentos sobre la Plaza.	7.929.320'47	Imponentes de la Caja de Ahorros.	14.950.047'03
Efectos á cobrar.	6.563.749'67	Efectos á pagar.	192.441'26
Cuentas corrientes con garantía personal.	3.652.089'31	Corresponsales.	1.876.240'81
»    »    »    de valores.	4.336.580'30	Varios.	187.758'74
Solares en el Ensanche de Cartagena.	20.758'85	Dividendos á pagar.	11.540'50
Corresponsales.	4.007.563'61	Utilidades líquidas.	285.083'74
Varios.	830.721'78	Fondo de reserva Estatutario.	1.000.000 »
Inmuebles.	660.368'94	2.º Fondo de reserva (voluntario).	400.000 »
Mobiliario.	123.425'39	Capital.	10.000.000 »
Cámara acorazada de Cajas de Alquiler.	63.923'66		
<b>TOTAL.</b>	<b>36.288.800'52</b>	<b>TOTAL.</b>	<b>36.288.800'52</b>
<b>VALORES NOMINALES</b>		<b>VALORES NOMINALES</b>	
Depósitos en custodia.	23.281.793'58	Deposítantes de efectos en custodia.	23.281.793'58
»    necesarios.	335.500 »	Acreedores por depósitos necesarios.	335.500 »
»    en garantía.	5.272.143'13	Deposítantes de valores en garantía.	5.272.143'13
<b>TOTAL GENERAL.</b>	<b>65.178.237'23</b>	<b>TOTAL GENERAL.</b>	<b>65.178.237'23</b>

V.º R.º  
El DIRECTOR GENERAL,  
Joaquín Payá.

El INTERVENTOR,  
Rafael Sierra.

### DISPONIBLE

### La Previsión Española

COMPAÑIA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Á PRIMA FIJA

FUNDADA EN 1883

Domicilio social: Orfila, 9, SEVILLA

AGENTE EN ELCHE. J. MARIN MARTÍ

## GRAN FABRICA DE CHOCOLATES

MOVIDA POR FUERZA HIDRÁULICA Y DE VAPOR  
PREMIADO CON MEDALLA DE ORO  
EN LA EXPOSICIÓN DE PARÍS EL AÑO 1902.

### Francisco Brotons Ruiz

Fábrica en Alzabares Alto-Despacho: Troneta, 24

⇒ ELCHE ⇐

DISPONIBLE

### FONDA Y RESTAURANT

— DEL —

### COMERCIO

### Hijos de F. Román

Plaza Mayor 22 y Troneta 3

ELCHE

Coches á todos los trenes.

## LA VOZ DEL PUEBLO

SEMANARIO DEMOCRÁTICO

Se vende en el Kiosco

DE **RICO** GLORIETA

## FÁBRICA DE YESO

— Y —

GRANDES ALMACENES DE MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

— DE —

### Tomás Alonso Blaseo

DESPACHO: D. José Ramos 18-ELCHE

Disponible

TALLER DE CARPINTERIA  
— Y —  
GRAN FABRICA DE PERSIANAS, TORNO Y MARQUETERIA  
DE  
**JULIO VIVES**  
CALLE DEL CARMEN, 17  
Prontitud y Economía.

### Josè Ibarra Canals

MERCERÍA, PAQUETERÍA Y COMESTIBLES  
Castelar 1 y Plaza de Salvador  
⇒ ELCHE ⇐

GRAN TALLER DE SASTRERÍA  
— DE —  
**RAFAEL LEGUEY**  
Géneros del país y extranjeros.—Prontitud y esmero en la confección.—Precios económicos.  
Corredera 6-ELCHE

ACADEMIA DE SOLFEO  
LECCIONES Á DOMICILIO  
**Vicente Boronat**  
Troneta, 2, 2.º  
⇒ ELCHE ⇐

DISPONIBLE

Fábrica de Aguardientes, Licores y Jarabes  
— DE —  
**JOAQUÍN PÉREZ**  
⇒ ELCHE ⇐  
Especialidad Anís Palma

GRAN FABRICA DE TEJAS PLANAS Y ABARQUILLADAS  
LADRILLOS HUECOS Y MACIZOS  
Y DEMÁS MATERIALES DE ARCILLA COSIDA  
Fabricados á motor y con hornos de los mejores sistemas

### CERÁMICA ILLICITANA

**Segura, Quiles y C.ª S. en C.**  
FÁBRICA: Empalme corretera Santapola y Alicante  
Merced 18: DESPACHO-ELCHE

Disponible

Taller de Carpintería Mecánica  
— DE —  
**Francisco Sánchez Fuentes**  
Este taller está montado con arreglo á los últimos adelantos.  
Se sirven persianas y toda clase de muebles de encargo. Elegante confección. Esmero y prontitud.  
Plaza de la Merced 7  
⇒ ELCHE ⇐